



CDIP/4/5 Rev.

الأصل : بالإنكليزية

التاريخ : ٢٠٠٩/١٢/١

ويبو

# المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

## اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية

الدورة الرابعة

جنيف، من ١٦ إلى ٢٠ نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٩

مشروع بشأن الملكية الفكرية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات  
والهوية الرقمية والنفوذ إلى المعرفة  
(التوصيات ١٩ و ٢٤ و ٢٧)

وثيقة من إعداد الأمانة

١- بحثت اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، في دورتها الثالثة المنعقدة من ٢٧ أبريل/نيسان إلى ١ مايو/أيار ٢٠٠٩، التوصيات ١٩ و ٢٤ و ٢٧ في سياق "مشروع بشأن الملكية الفكرية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والهوية الرقمية والنفوذ إلى المعرفة"، والتمست من الأمانة استكمال المشروع بما استجد في مناقشات اللجنة.

٢- ويحتوي مرفق هذه الوثيقة على نص المشروع مستكملاً حسب المطلوب.

٣- إن اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً  
بمضمون مرفق هذه الوثيقة.

[يلي ذلك المرفق]

## ANNEX

## المرفق

## التوصيات ١٩ و ٢٤ و ٢٧ من جدول أعمال التنمية

## المشروع

١- ملخص	
رمز المشروع:	DA_19_24_27_01
العنوان:	الملكية الفكرية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والهوة الرقمية والنفاز إلى المعرفة.
توصية (توصيات) جدول أعمال التنمية:	<p>التوصية ١٩ (الفئة باء): الشروع في مناقشات حول كيفية العمل، ضمن اختصاص الويبو، على المضي في تسهيل نفاذ البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً إلى المعرفة والتكنولوجيا للنهوض بالنشاط الإبداعي والابتكاري وتعزيز تلك الأنشطة المنجزة في إطار الويبو.</p> <p>التوصية ٢٤ (الفئة جيم): مطالبة الويبو، في إطار ولايتها، بتوسيع نطاق نشاطها الموجة لردم الهوة الرقمية تماشياً مع مقررات مؤتمر القمة العالمي بشأن مجتمع المعلومات مع مراعاة أهمية صندوق التضامن الرقمي.</p> <p>التوصية ٢٧ (الفئة جيم): تسهيل الجوانب المتصلة بالملكية الفكرية من تكنولوجيا المعلومات والاتصال تحقيقاً للنمو والتنمية بضمان إمكانية إجراء نقاشات في إطار هيئة مناسبة من هيئات الويبو، والتركيز على أهمية الجوانب المتصلة بالملكية الفكرية من تكنولوجيا المعلومات والاتصال ودورها في التنمية الاقتصادية والثقافية. وإيلاء انتباه خاص لمساعدة الدول الأعضاء على تشخيص الاستراتيجيات العملية المرتبطة بالملكية الفكرية للانتفاع بتكنولوجيا المعلومات والاتصال في سبيل تنميتها الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.</p>
ميزانية المشروع:	تكاليف خلاف الموظفين: ١ ٣٠٥ ٠٠٠ فرنك سويسري تكاليف الموظفين: ٤١٨ ٠٠٠ فرنك سويسري
مدة المشروع:	٢٤ شهراً
قطاعات الويبو الرئيسية المعنية والصلة ببرامج الويبو:	شعبة حق المؤلف والتجارة الإلكترونية والتكنولوجيا والإدارة، والخدمات العالمية للمعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية وشعبة تحديث مكاتب الملكية الفكرية بالتعاون مع قطاع المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات. الصلة ببرامج الويبو ٣ و ٩ و ١٤ و ١٥.
وصف مقتضب للمشروع:	سيكون للمشروع عنصران، أحدهما عن حق المؤلف والنفاز إلى المعارف والثاني عن رقمنة حقوق الملكية الصناعية. وفي مضمار البنية التحتية لتحقيق هدف المشاركة الرقمية، بما فيه من مواطن مرونة، ربما يضطلع نظام حق المؤلف بدور مهم في التمكين من النفاذ إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإلى المعلومات والمعارف والإسهام بالتالي في ردم "الهوة الرقمية". ويرمي العنصر الأول في المشروع بخصوص حق المؤلف إلى تزويد الدول الأعضاء بمصدر من المعلومات المفيدة والمتوازنة حول الفرص التي تتيحها النماذج الجديدة المعتمدة في توزيع المعلومات والمواد الإبداعية مع التركيز على مجالات التعليم والبحث وتطوير البرمجيات وخدمات المعلومات الإلكترونية (مثل الجرائد الإلكترونية وخدمات القطاع العام الإعلامية).

ومن شأن العنصر الثاني من المشروع والمتعلق برقمنة وثائق الملكية الصناعية الوطنية وإنشاء قواعد بيانات أن يعزز نفاذ الجمهور إلى المواد الرقمية المتأتية من نظام الملكية الصناعية وسيزداد أهل الابتكار ثروة وكفاءة بقوة العلم. ويرمي المشروع في عنصره الثاني إلى مساعدة الدول الأعضاء على رقمنة وثائقها الورقية المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية كخطوة أولى نحو تضييق الهوة الرقمية واكتساب المهارات اللازمة لإنشاء قاعدة بيانات وطنية للملكية الفكرية يجد فيها المستخدم نفاذاً ميسراً إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية.

## ٢- وصف المشروع

### ١-٢ مقدمة عن المسألة المطروحة/موضع الاهتمام

يشجع إعلان مبادئ القمة العالمية لمجتمع المعلومات على بناء مجتمع معلومات جامع من خلال تسخير إمكانات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للنهوض بأهداف التنمية الواردة في إعلان الألفية. ويعترف الإعلان بأن "التعليم والمعرفة والمعلومات والاتصالات هي بؤرة تقدم البشرية ومساعدتها ورفاهها" (المادة ٨)؛ ويشدد أيضاً على أهمية إزالة الحواجز أمام النفاذ المنصف إلى المعلومات؛ وثناء المجال العام؛ وإذكاء الوعي بمختلف نماذج البرمجيات وذلك للتمكين من النفاذ إليها (المواد من ٢٥ إلى ٢٨). ثم إن المادة ٤٢ تقرر على نطاق واسع بما يلي: "وحماية الملكية الفكرية عنصر هام من عناصر تشجيع الابتكار والإبداع في مجتمع المعلومات؛ كما أن نشر المعرفة وبثها وتقاسمها على نطاق واسع من العناصر الهامة لتشجيع الابتكار والإبداع؛ وتيسير المشاركة المجدية من جانب الجميع في قضايا الملكية الفكرية وتقاسم المعارف، من خلال التوعية وبناء القدرات، جانب أساسي في مجتمع المعلومات الجامع". وتبين خطة عمل القمة العالمية لمجتمع المعلومات الأهداف التي تترابط مباشرة بتشريعات الملكية الفكرية، وتتص على أنه "ينبغي للحكومات أن تعمل على قيام إطار سياسي وقانوني وتنظيمي يعزز مجتمع المعلومات ويتسم بالشفافية وينتج المجال للمنافسة ومن الممكن التنبؤ به، يوفر حوافز مناسبة للاستثمار والتنمية المجتمعية في مجتمع المعلومات" ("البيئة التمكينية"، خط عمل جيم.٧).

والهوة الرقمية أسبابها عدة: انعدام البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وانعدام النفاذ المادي إلى تلك التكنولوجيا، وتكلفة اقتناء الأجهزة والمعدات اللازمة لاستخدامها وانعدام المواد المتاحة بشكل إلكتروني وانعدام الموارد البشرية المؤهلة لاستخدامها. وسيستهدف المشروع على وجه الخصوص مسألتَي المواد الإلكترونية والموارد البشرية في كل من مجالي الملكية الصناعية وحقوق المؤلف والحقوق المجاورة. والمشروع تستكملة مشروعات متصلة بالتوصيتين ٨ و ١٠ والمشروع حسب الموضوع الخاص بالملكية الفكرية والملك العام (تنفيذاً للتوصيتين ١٦ و ٢٠) وكلها تتناول قضايا مترابطة.

ولعل المشروع يسهم في أهداف الصندوق العالمي للتضامن الرقمي (DSF) أي ضمان نفاذ الجميع إلى المعلومات والمعرفة والإسهام في إتاحة الاستقلالية والظروف الصحية لكل فرد وتعزيز التزام الجماعات المحلية على الصعيد الاجتماعي والسياسي والاقتصادي والثقافي، من خلال التعاون بين الويبو والقمة العالمية لمجتمع المعلومات والصندوق نفسه، ومنظمات دولية أخرى حكومية وغير حكومية تعنى بقضايا التنمية.

وبالنسبة إلى حقوق الملكية الفكرية وموادها التي تقتضي حمايتها إجراءات التسجيل/المنح، وبالتحديد حقوق الملكية الصناعية مثل البراءات والعلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية، يطرح انعدام قواعد البيانات المرقمنة صعوبات أمام الجهات المعنية (بما في ذلك الشركات المحلية والدولية) في البلدان النامية على وجه الخصوص، في سعيها إلى تحديد أصحاب حقوق الملكية الفكرية المحليين القادرين على أداء دور رائد في عالم الابتكار والأعمال في البلد. ويواجه المواطنون صعوبات أيضاً في فهم التقنيات الواردة في البراءات والاستفادة منها مادامت منحصرة في منشورات صادرة عن مكاتب الملكية الفكرية الأجنبية وبلغات أجنبية. ومن شأن رقمنة الإيداعات والوثائق الوطنية المتعلقة بالملكية الفكرية بلغة البلد أو بلغات مشتركة ثم تعميمها بواسطة قواعد البيانات المتاحة للعموم الإسهام بقدر كبير في تعزيز النفاذ إلى المعرفة الناشئة داخل البلد وخارجه إذ سيكون البحث فيها أسهل واسترجاعها أيسر بالنسبة إلى الجميع حتى لمن يقيم في مناطق بعيدة عن مكتب الملكية الفكرية.

وتقتضي الرقمنة السليمة لوثائق الملكية الفكرية دراية مخصصة ومعرفة بمعايير الويبو والتقنيات المعنية بغية توليد قاعدة البيانات التي يمكن أن تستعمل لأغراض متعددة وتتيح عند الاقتضاء إمكانية مشاركتها مع مكاتب الملكية الفكرية الأخرى في إطار التعاون الإقليمي أو الدولي. وتتطلب أيضاً إجراءات للتأكد من البيانات

المرقمنة والتحقق من صحتها من أجل ضمان جودة المعلومات وقاعدة البيانات وسلامتها ودقتها. وقد اكتسبت الويبو عدة مكاتب للملكية الفكرية ما يكفي من الخبرة لوضع أفضل الممارسات في هذا المضمار كي تشكل أساساً لهذا المشروع.

وفي مجال حق المؤلف، من الضروري إذكاء الوعي بالفرص التي يتيحها نظام حق المؤلف، بما في ذلك التقييدات والاستثناءات على حق المؤلف، لدعم النماذج الجديدة في توزيع المعلومات والمواد الإبداعية (كالنشر العلمي المفتوح للجمهور والبرمجيات المجانية ومفتوحة المصدر) والإسهام بالتالي في ردم الهوة الرقمية. ويشهد النموذج التقليدي المعتمد في مكافأة المبدعين وأصحاب الحقوق تطوراً سريعاً في ظل تقارب التقنيات الرقمية وإمكانيات التوزيع التي تتيحها الإنترنت. وقد لا يخدم ذلك مصلحة العالم النامي حيث يفنقر المبدعون والمنفقون إلى فرصة مماثلة لتلك المتاحة في العالم المتقدم فيما يتعلق بالإنترنت وسرعة الاتصال والنماذج البديلة لإدارة المعارف وتوزيعها.

ودور الحكومات أساسي في وضع استراتيجيات للمستقبل في مفترق الطرق بين حق المؤلف وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وللقطاع الخاص والمجتمع المدني أيضاً دور حاسم في النهوض بمعلومات القطاع العام وسياسات الملكية الفكرية المستديمة. وينبغي إذا اعتماد منهج جامع بغية التصدي لهذه المسألة على غرار ما أوصت به القمة العالمية لمجتمع المعلومات.

٢-٢ الأهداف

### العنصر (١) حق المؤلف

يهدف العنصر المخصص لحق المؤلف في المشروع إلى جمع المعلومات واستكشاف إمكانيات نظام حق المؤلف ومواطن المرونة فيه ومختلف النماذج لإدارة حق المؤلف من أجل تعزيز النفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية مع التركيز بصورة خاصة على المجالات الثلاثة التالية: التعليم والبحث، وممارسات تطوير البرمجيات بما فيها البرمجيات المجانية ومفتوحة المصدر، والإعلام الإلكتروني (مثل الجرائد الإلكترونية ومعلومات القطاع العام). ومن أجل التصدي إلى التوصية ٢٤ على نحو كامل، يضاف هدف تكميلي وهو إجراء تقييم متعدد التخصصات للفرص أمام الويبو وفي ظل واختصاصاتها بغية الإقبال على أنشطة جديدة ترمي إلى مساعدة الدول الأعضاء على تحقيق أهدافها الإنمائية من خلال تعزيز النفاذ إلى المعارف.

### العنصر (٢) الملكية الصناعية

والهدف العام في مجال الملكية الصناعية هو الإسهام في تضييق الهوة المعرفية بين البلدان الصناعية والبلدان النامية (ولا سيما الأقل نمواً) من خلال رقمنة بيانات الملكية الفكرية الوطنية أيضاً. وبعبارة أدق، سيرمي هذا العنصر المخصص للملكية الصناعية إلى ما يلي:

- زيادة توافر المعارف التكنولوجية لرقمنة الوثائق في البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً؛
  - ورفع كفاءات مكاتب الملكية الفكرية، بما فيها المنظمات الإقليمية وشبه الإقليمية (المشار إليها اختصاراً بالمكاتب) للعمل بفعالية على إنشاء قواعد بيانات تشمل بيانات مرقمنة وتتيح النفاذ إلى قواعد البيانات التي تحتوي على المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية والمستحدثة على الصعيد الوطني أو الإقليمي والدولي؛
  - وإذكاء الوعي بمزايا حقوق الملكية الفكرية وبقيمة المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية خاصة.
- وبعد إقامة النظام سيكون موظف مكتب الملكية الفكرية قادراً على الاستمرار في تشغيل قاعدة البيانات وتحديث معلوماتها بفضل المعارف والمهارات التي نقلت واكتسبت في المشروع النموذجي.

العنصر (١) حق المؤلف والنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية:

ستجرى دراسة حول "الانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية". وستشمل الدراسة استطلاعاً للتشريعات والسياسات والاستراتيجيات العامة التي تضعها الحكومات فيما يتعلق بالانتفاع بنظام حق المؤلف من أجل تعزيز النفاذ إلى المعارف. وستغطي الدراسة ثلاثة مجالات رئيسية هي: التعليم والبحث (بما في ذلك مثلاً مسألة البرمجيات مفتوحة المصدر)، وممارسات تطوير البرمجيات، بما في ذلك البرمجيات المجانية ومفتوحة المصدر، وخدمات الإعلام الإلكتروني (مثل الجرائد الإلكترونية ومعلومات القطاع العام). وستركز الدراسة على استطلاع السياسات والاستراتيجيات الحكومية وما يتصل بها من دعم تشريعي، وخاصة تلك التي أثبتت فعاليتها وفائدتها بالنسبة إلى مختلف المنفعين في المجالات الاستراتيجية الثلاثة. وتماشياً مع نتائج القمة العالمية لمجتمع المعلومات وخطة عملها (مثلاً "ينبغي للحكومات أن تعمل على قيام إطار سياسي وقانوني وتنظيمي يعزز مجتمع المعلومات ويتسم بالشفافية وينتج المجال للمنافسة ومن الممكن التنبؤ به، يوفر حوافز مناسبة للاستثمار والتنمية المجتمعية في مجتمع المعلومات" ("البيئة التمكينية"، خط عمل جيم.٧)) ستخلص الدراسة أيضاً إلى تحليل للسياسات والممارسات العامة المعنية القادرة على الإتيان بنتائج إذا أخذت بها ونفذتها حكومات أخرى لا سيما في البلدان الأقل نمواً والبلدان النامية.

ويتولى إعداد الدراسة فريق من الباحثين تحت إشراف مسؤولين من الويبو بغية اعتماد منهج موحد ومتوازن وجامع. وستعدّ الدراسة على ثلاث مراحل مختلفة:

"١" البحث عن المعلومات وجمعها وصياغة المسودات الأولى للإسهامات الفردية؛

"٢" وحلقة عمل مفتوحة للجمهور تحتضنها الويبو في مقرها الرئيسي وتخصّص للتحليل والتقييم الجماعي للإسهامات الفردية؛

"٣" وإنهاء الدراسة وتقديمها مصحوبة بتوصيات حول أنشطة يقترح أن تنجزها الويبو في المستقبل.

وستركز الدراسة خطوة أولى نحو تنفيذ التوصيات ١٩ و ٢٤ و ٢٧ فيما يتعلق بحق المؤلف وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات بغية تعزيز فهم الدول الأعضاء لأساسيات المسألة المطروحة. وستمهّد الدراسة أيضاً لتقييم الفرص المتاحة أمام الويبو في إطار اختصاصاتها للإقبال على أنشطة جديدة بهدف مساعدة الدول الأعضاء على تحقيق الأهداف الإنمائية المعلنة وذلك من خلال الانتفاع بنظام حق المؤلف لتعزيز النفاذ إلى المعارف. وفي هذا الصدد، ستقف الدراسة على إمكانية إنشاء علاقة تعاونية بين الويبو والصندوق التضامني وسائر المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية التي تعنى بقضايا التنمية.

وانطلاقاً من نتائج الدراسة والتقييم يمكن أن تبت الدول الأعضاء في أنشطة إضافية من أجل تحقيق أهداف التوصيات ١٩ و ٢٤ و ٢٧.

العنصر (٢) مشروع رقمنة بيانات الملكية الصناعية:

مرحل تنفيذ هذا العنصر من المشروع هي كالتالي:

١- اختيار البلدان المعنية بالمشروع: ستختار الويبو ستة بلدان كبلدان معنية بالمشروع خلال مدة التنفيذ (فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١) على أساس تقييم أولي لاحتياجات كل بلد إلى رقمنة الوثائق الورقية المتعلقة ببيانات الملكية الصناعية.

٢- تطوير المشروع: إعداد خطة مخصّصة لرقمنة الوثائق الرقمية وصياغتها بالتشاور مع البلد المستفيد ومكتبه المعني بالملكية الفكرية. وإيفاد بعثة واحدة على الأقل للتأكد من إمكانية تنفيذ المشروع والوقوف على المكان الذي سينفذ فيه مشروع الرقمنة.

٣- وتنفيذ المشروع: ستساعد الويبو البلد المستفيد على إرساء المرافق واقتناء الأجهزة والمعدات اللازمة لرقمنة بيانات الملكية الصناعية عند الاقتضاء بالاستعانة بشركة محلية. وستبحث الويبو مع الصندوق التضامني فرص التعاون على تحسين النفاذ إلى الإنترنت والحصول على أجهزة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في البلد المستفيد تنفيذاً للمشروع. وسيتولى مكتب الملكية الفكرية تحديد الوثائق الورقية المعترزم تحويلها إلى بيانات رقمية ويعمل على تصنيفها وتصنيفاً سليماً بغية إدراجها في قاعدة بيانات وفقاً لمعايير الويبو وعملاً بأفضل الممارسات لمكاتب الملكية الفكرية الأخرى. وستساعد الويبو البلد المستفيد على إدارة المشروع والتأكد من جودة الخدمات وتقييم نتائج المشروع.

٤- وتوفير الأجهزة والمرافق: ستساعد الويبو البلد المستفيد عند الاقتضاء على اقتناء حواسيب وماسح

ضوئي محليا بالإضافة إلى أجهزة أخرى لتنفيذ المشروع. وستتيح الويبو برنامج الرقمنة وما يلزم من مشورة لضمان التوافق مع معايير الويبو فيما يتعلق بتبادل المعلومات. وعقب إدراج البيانات المرقمنة ضمن قاعدة البيانات الوطنية، ينتظر من البلد المستفيد أن يعمل على تحديث قاعدة البيانات والاستمرار في أعمال الرقمنة بالاستناد إلى الخبرة والمعارف المنقولة في إطار المشروع.

٥- وتوفير الخدمة: عقب رقمنة الوثائق الورقية وإدراجها ضمن قاعدة البيانات الوطنية القائمة أو إنشاء قاعدة بيانات جديدة، ستساعد الويبو البلد المستفيد على إتاحة إمكانيات البحث بغية تسهيل نفاذ الجمهور إلى قاعدة البيانات بطريقة ميسرة. وستستعمل الويبو البنية النظامية لركن البراءات (PATENTSCOPE®) والخبرة المكتسبة فيه من أجل إتمام العمل التحضيري وتوفير الخدمة للجمهور. وستوضع وصلات شبكية بين قواعد البيانات الوطنية وركن البراءات للويبو حسب ما هو مناسب.

#### ٦- المخاطر التي قد تعيق تنفيذ المشروع وإمكانية الحد منها

بخصوص احتمال الافتقار إلى الحد الأدنى من الأجهزة والنفاذ إلى الإنترنت الضروري للرقمنة، ستتكفل الويبو بتقديم مجموعة دنيا من الحواسيب والبرمجيات لتنفيذ المشروع وتسعى إلى التعاون مع منظمات دولية أخرى منها الاتحاد الدولي للاتصالات وصندوق التضامن الرقمي.

وقد تكون الاستدامة معرضة لبعض المخاطر ولا سيما الحفاظ على الموظفين المؤهلين بفضل تدريبهم لمواصلة أعمال الرقمنة. وفي بداية المشروع وبعد اختيار البلدان المستفيدة التي تكون قد استوفت الشروط وقيمت احتياجاتها، يمكن الحد من المخاطر إذا ما أبرمت تلك البلدان مع الويبو اتفاقات على مستوى الخدمات توضيحا لمسؤوليات كل طرف على المدى الطويل بشأن تخصيص الموارد وتعيين الموظفين الدائمين في مكتب الملكية الفكرية ليتولوا مسؤولية المشروع.

ومن شأن ما تضطلع به الويبو من رصد منتظم عن بعد وخدمات حاسوبية لحل المشكلات وتجديد التدريب وتطوير برمجيات ميسرة للاستعمال لأغراض الرقمنة أن يعزز من استدامة المشروع بعد تنفيذه ويسهل تطوير المؤهلات الضرورية للمشروع عند موظفي مكتب الملكية الفكرية.

٣- الاستعراض والتقييم	
١-٣ مواعيد استعراض المشروع	
<p>(أ) خطة المشروع: بعد تحديد البلدان المعنية بالمشروع الرائد بالنسبة إلى العنصر الأول (الملكية الصناعية) وإيفاد بعثة لتقصي الحقائق بغية التأكد من إمكانية تنفيذ المشروع المقترح، ستعدّ خطة المشروع مع جدول زمني مفصل وبيان تحدّد فيه مسؤوليات الأطراف المشاركة؛</p> <p>(ب) وسيجرى تقييم بالنسبة إلى العنصرين الأول والثاني في منتصف مدة التنفيذ لبحث التقدم المحرز بعد ١٢ شهراً. وفي حال الإخفاق في بلوغ أية من المراحل المحددة في الخطة في موعدها، سيجرى تحليل لأسباب ذلك وسيخضع المشروع أو الخطة للمراجعة وفقاً لذلك وعند الاقتضاء؛</p> <p>(ج) وتقرير عن التقييم الذاتي: سيعدّ تقرير عن التقييم الذاتي في نهاية تنفيذ المشروع.</p>	
٢-٣ التقييم الذاتي للمشروع	
بالإضافة إلى التقييم الذاتي للمشروع، قد ينجز تقييم مستقل له أيضاً.	
نتائج المشروع	مؤشرات التنفيذ الناجح (مؤشرات النتائج)
١-١ دراسة عن "الانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفوذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية"	إتمام الدراسة في غضون الجدول الزمني المحدد لها والجودة المطلوبة في مواصفات الدراسة لتقديمها إلى اللجنة. وردود الدول الأعضاء على الدراسة عند تقديمها إلى اللجنة.
٢-١ تقييم جدوى بشأن إضافة أنشطة جديدة ممكنة للويبو	إتمام التقييم في غضون الجدول الزمني المحدد له والجودة المطلوبة في مواصفات التقييم لتقديمه إلى اللجنة. وردود الدول الأعضاء على التقييم عند تقديمه إلى اللجنة.
١-٢ خطط المشروع	احترام المواعيد المحددة لإعداد خطط المشروع وموافقة البلد المستفيد عليها.
٢-٢ بيانات مرقمة مستخرجة من الوثائق الورقية للملكية الصناعية	تنفيذ المراحل وفقاً للجدول الزمني المحدد لها وقبول النتائج المرحلية.
٣-٢ إنشاء قاعدة بيانات جديدة أو إدراج البيانات المرقمة في قواعد البيانات القائمة	تنفيذ المراحل وفقاً للجدول الزمني المحدد لها وقبول النتائج المرحلية.
٤-٢ وضع الأسس لتشغيل قواعد البيانات وتحديثها باستمرار في رقمنة الوثائق الجديدة	خلال السنوات الخمس المقبلة على الأقل بعد إضافة البيانات الجديدة، تحديث قاعدة البيانات من قبل عدد كاف من الموظفين المحليين المدربين في المشروع وتزويد الجمهور بخدمة الويبو للبحث من خلال ركن البراءات (PATENTSCOPE®).
هدف (أهداف) المشروع	مؤشر (مؤشرات) النجاح في تحقيق هدف المشروع (مؤشرات الإنجازات)
١-١ إنكفاء وعي الدول الأعضاء بإمكانيات نظام حق المؤلف في تعزيز النفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية والإسهام بذلك في التنمية	جودة النقاش فيما بين الدول الأعضاء حول الدراسة ونتائجها؛ وردود خلال دورات اللجنة على مدى استجابة النتائج المحققة للانشغالات المعرب عنها في التوصية؛ وتقييم الدول الأعضاء لتوصيات الدراسة.
٢-١ مناقشة أنشطة جديدة ممكنة	مناقشة وقرار حول ضرورة الإقبال على أنشطة جديدة للتصدي

للتوصيات.	للويبو وتقييمها
نفاذ المنتفعين إلى قاعدة البيانات الجديدة التي تحتوى على بيانات المرقمة.	١-٢ تبديد الهوية الرقمية فيما بين المنتفعين بنظام الملكية الفكرية في البلدان النامية والأقل نموا
مهارات جديدة أو محسنة تمكن مكتب الملكية الفكرية من تشغيل قواعد بيانات الملكية الفكرية ومواصلة تحديثها بأدنى قدر من مساعدة الويبو الإضافية.	٢-٢ زيادة الكفاءات لرقمنة الوثائق وتحديث قواعد البيانات بشأن الملكية الفكرية

## ٤ - مواعيد التنفيذ

الفصول												الأنشطة
٢٠١١				٢٠١٠				٢٠٠٩(*)				
٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١	
									×			١-١ التخطيط للمشروع وإعداده
									×			١-١-١ تعيين خبير استشاري للمساعدة على التخطيط للمشروع وإعداده
												١-١-٢ اجتماعات تحضيرية وبعثة واحدة على الأقل إلى بلد مستفيد (٢ ×)
												٢-١ تطوير المشروع
									×			١-٢-١ مناقشات مع المسؤولين الحكوميين وإشراك شركة محلية في عمل الرقمنة
								×				١-٢-٢ إعداد الوثائق اللازم رقمتها
×	×				×	×	×					١-٢-٣ اتفاق حول خطة مفصلة بشأن التنفيذ وإنشاء مجموعة عمل ستتولى التعامل مع شركة محلية مشاركة في المشروع
												٣-١ تنفيذ المشروع
				×	×	×						١-٣-١ إمكانية الشروع في الرقمنة وتقييم جودة النتائج الأولى
		×	×	×	×							١-٣-٢ للمسات الأخيرة على الإجراءات وإمكانية تعزيز مجموعة العمل
		×	×	×								١-٣-٣ إعداد قاعدة بيانات جديدة أو الشروع في عملية لإدماج البيانات المرقمنة ضمن ركن البراءات (PATENTSCOPE®)

(\*) الأنشطة المقترحة لسنة ٢٠٠٩ هي من باب الإعدادات ولا تتطلب موارد مالية.

الفصول												الأنشطة
٢٠١١				٢٠١٠				٢٠٠٩				
٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١	
												٤-١ إنشاء قاعدة بيانات جديدة ونشرها على الموقع الإلكتروني
	×	×	×									١-٤-١ إنشاء قاعدة بيانات جديدة بعد التأكد من صحة مجموعة البيانات المرقمنة
	×	×										٢-٤-١ إتاحة نفاذ إلكتروني للجمهور وإنهاء العقد مع الشركة المكلفة بالرقمنة
												٥-١ التدريب وإذكاء الوعي
	×	×										١-٥-١ تدريب إضافي لموظفي مكتب الملكية الفكرية المسؤولين على تحديث البيانات ومواصلة أعمال الرقمنة
		×	×	×	×	×	×					١-٢ دراسة حول "الانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالانفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية"
		×										٢-٢ تقييم إمكانية إضافة أنشطة جديدة للويبو
												تقارير
									×			١-٦-١ خطط مفصلة للمشروع
					×							٢-٦-١ تقارير في منتصف مدة المشروع
×												٣-٦-١ تقييم المشروع

- ٥ الميزانية

١-٥ ميزانية المشروع للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (التكاليف خلاف الموظفين)

المجموع (فرنك سويسري)	
	الأسفار والمنح
٩٥ ٠٠٠	مهام الموظفين
٣٠ ٠٠٠	أسفار الغير
	المنح
	الخدمات التعاقدية
	المؤتمرات
٥٧٥ ٠٠٠	أتعاب الخبراء
	النشر
٢٨٥ ٠٠٠	خلافه
	الأجهزة والإمدادات
٣٢٠ ٠٠٠	الأثاث والأجهزة
	الإمدادات والمواد
١ ٣٠٥ ٠٠٠	المجموع

## معلومات إضافية عن المشروعات المقترحة حسب الموضوع

الصلة بالأنشطة الواردة في الوثيقة CDIP/1/3 لأغراض التوصيات ١٩ و ٢٤ و ٢٧

يستند العنصر المخصص لحق المؤلف في هذا المشروع (دراسة حول الانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية) إلى الأنشطة التي اقترحتها الأمانة بالنسبة إلى التوصية ٢٧ في الوثيقة CDIP/1/3 والتي اقترحت فيها الويبو "إجراء دراسة رئيسية تبحث في مواضيع من بينها ما يلي: أدوات الإدارة الرقمية للحقوق ونماذج تجارية لتوزيع المضمون المشمول بحق المؤلف توزيعاً إلكترونياً بما في ذلك عن طريق منظمات الإدارة الجماعية، وأثر ذلك في ابتكار أنظمة الدخول الحرة، والمصدر المفتوح وغير ذلك من الخطط الناشئة المتعلقة بمنح التراخيص في مجال حق المؤلف، ولمحة عامة عن مسائل وضع المعايير في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ذات الصلة بتوفر التكنولوجيات الضرورية للحصول على المضمون الرقمي بما في ذلك الأشكال البديلة. وبعد استكمال الدراسة، يمكن دعوة الخبراء إلى اجتماع دولي ومتعدد الاختصاصات لبحث نتائج الدراسة وما يتصل بها من مسائل".

ويستند العنصر المخصص للملكية الصناعية (مشروع الرقمنة) أيضاً إلى الأنشطة التي اقترحتها الأمانة بالنسبة إلى التوصية ٢٤ في الوثيقة CDIP/1/3 والتي اقترحت فيها أن "تسعى الويبو عن طريق برنامج تحديث الأعمال التجارية في مؤسسات الملكية الفكرية إلى الحد من الهوة الرقمية بتوفير حلول تكنولوجية نموذجية مكملة حسب الاحتياجات، وتحديث البنى التحتية وتقديم التدريب لتمكين مؤسسات الملكية الفكرية من أتمتة إجراءاتها التجارية، وإنشاء قواعد بيانات وطنية في مجال الملكية الفكرية وتقديم خدمات إلكترونية لأصحاب المصالح وتأمين الاتصال الإلكتروني مع المعاهدات الدولية".

وتنفذ أيضاً أجزاء من التوصية ١٩ في إطار مشروعين حسب الموضوع هما مشروع "استحداث أدوات للنفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالبراءات" ومشروع "الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا".

وتذكر أنشطة أخرى في الوثيقة CDIP/1/3 لأغراض تنفيذ التوصيتين ٢٤ و ٢٧ وستدرج ضمن أنشطة الويبو العادية.

[نهاية المرفق والوثيقة]